

# Condizioni generali d'utilizzo e contrattuali (CGC)

Version 01.2023 | B2C

## A. Condizioni generali d'utilizzo

### A.1 Oggetto del contratto e parti contraenti

Le seguenti Condizioni generali d'utilizzo e contrattuali disciplinano l'utilizzo della piattaforma di annunci online («piattaforma di annunci») sul sito [www.barca24.ch](http://www.barca24.ch). L'oggetto del contratto risulta dalle presenti CGC nonché dal capitolato dei servizi e dalle tariffe concordati nell'ambito del pacchetto di servizi ordinato.

La piattaforma di annunci è gestita dalla Boat24 GmbH, Langstrasse 134, 8004 Zürich, Svizzera («Boat24»). I venditori partecipanti («inserzionisti») possono inserire a pagamento annunci per la vendita di barche usate, che possono essere cercati e trovati da potenziali acquirenti («parti interessate»). Le parti interessate possono contattare l'inserzionista utilizzando i dati di contatto da questo forniti (ad es. indirizzo e-mail, numero di telefono, ecc.) o direttamente tramite la funzione messaggi della piattaforma di annunci.

In qualità di gestore della piattaforma, Boat24 è responsabile della disponibilità tecnica, della funzionalità e dell'amministrazione della piattaforma di annunci, ma non del contenuto dei singoli annunci. Non diventa parte di un contratto di acquisto concluso tra l'inserzionista e una parte interessata, né funge da intermediario dell'inserzionista nei confronti della parte interessata.

### A.2 Conclusione del contratto, lingua e testo del contratto

Un contratto per l'utilizzo dei servizi gratuiti di Boat24 viene stipulato al momento dell'apertura di un account. Quando si registra, l'utente può inserire i propri dati personali e definire i propri dati di accesso. La registrazione avviene cliccando sul pulsante «Registrati». Subito dopo la registrazione, l'utente riceve una conferma via e-mail.

La lingua disponibile per la conclusione del contratto è l'italiano. Il testo del contratto non viene memorizzato da Boat24.

### A.3 Accesso, funzionalità e amministrazione della piattaforma di annunci

Boat24 offre all'inserzionista l'accesso alla piattaforma di annunci online.

Boat24 è responsabile della funzionalità e dell'amministrazione della piattaforma di annunci online. Boat24 ha il diritto di apportare modifiche al design e al layout delle singole pagine, compresa la pagina dell'annuncio, e all'entità delle funzioni (ad es. disponibilità delle liste dei preferiti) senza preavviso, se non diversamente ed espressamente concordato.

Oltre ai dettagli e alle immagini fornite dall'inserzionista, le pagine degli annunci contengono anche altri elementi quali ad es. articoli di blog, link di servizio, riferimenti ad annunci simili di altri inserzionisti, riferimenti ad offerte di terzi (finanziamenti, assicurazioni, ecc.).

### A.4 Responsabilità

Per le richieste di risarcimento dei danni causati da Boat24, dai suoi rappresentanti legali o ausiliari, essa risponde sempre, in misura illimitata, in caso di:

- lesioni che compromettono la vita, l'integrità fisica o la salute;
- violazione degli obblighi dovuta a dolo o colpa grave;
- promesse di garanzia, se concordate;
- nella misura in cui valga il campo di applicazione della Legge sulla responsabilità per danno da prodotti.

In caso di violazione di obblighi contrattuali sostanziali, il cui adempimento è essenziale per la corretta esecuzione del contratto e sul cui rispetto il partner contrattuale può fare regolarmente affidamento (obblighi cardinali), dovuta a colpa lieve da parte di Boat24, dei suoi rappresentanti legali o ausiliari, la responsabilità è limitata all'ammontare del danno prevedibile al momento della conclusione del contratto, il cui verificarsi è tipicamente prevedibile.

Negli altri casi sono escluse richieste di risarcimento danni.

### A.5 Protezione e backup dei dati

È responsabilità di ogni utente effettuare copie di backup dei propri dati. Non saranno fornite informazioni alle parti interessate sugli annunci inattivi.

Gli utenti sono tenuti a proteggere i propri dati di accesso (nome utente e password) dall'uso non autorizzato da parte di terzi e a mantenere segreta la propria password. Devono informare immediatamente Boat24 se sospettano che i propri dati di accesso siano stati utilizzati in modo improprio.

### A.6 Legge applicabile e foro competente

Il diritto svizzero si applica alle relazioni con i commercianti, escludendo la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci.

Nelle relazioni con i commercianti, per tutte le controversie derivanti dal rapporto contrattuale tra Boat24 e l'utente è competente il foro di Zurigo.

### A.7 Durata del contratto

La durata del contratto dipende dal pacchetto di servizi selezionato ed è rispettivamente di 30, 60 o 90 giorni. A tale riguardo non è necessaria una disdetta separata.

Resta impregiudicato il diritto alla risoluzione immediata.

## B. Disposizioni speciali per gli inserzionisti

Nei confronti degli inserzionisti si applicano in via supplementare le disposizioni della sezione precedente.

## B.1 Conclusione del contratto

Impostando i pacchetti di servizi sulla piattaforma di annunci, Boat24 presenta un'offerta vincolante per la conclusione di un contratto riguardo a tali prodotti. L'inserzionista può selezionare inizialmente il pacchetto di servizi in modo non vincolante e correggere le sue scelte in qualsiasi momento, utilizzando gli ausili di correzione previsti e spiegati a tale scopo nella procedura d'ordine, prima di inviare l'ordine vincolante. Il contratto si intende concluso quando l'inserzionista accetta l'offerta per il pacchetto di servizi contenuti nel carrello cliccando sul pulsante dell'ordine. Subito dopo l'invio dell'ordine, l'inserzionista riceverà una conferma via e-mail.

La lingua del contratto vincolante è l'italiano.

Il testo del contratto non viene memorizzato da Boat24.

## B.2 Prezzi e condizioni di pagamento

Si applicano i prezzi validi al momento dell'ordine. Le offerte speciali e i buoni non possono essere riscossi a posteriori.

I seguenti metodi di pagamento sono a vostra disposizione nel nostro negozio:

- **Carta di credito (Visa, MasterCard, American Express)**  
Contestualmente all'ordine ci inviate i dati della vostra carta di credito. Dopo che vi siete legittimati come regolare titolare della carta di credito, chiediamo alla società della vostra carta di credito di avviare l'operazione di pagamento immediatamente dopo che l'ordine è stato effettuato. L'operazione di pagamento viene eseguita automaticamente dalla società della carta di credito e addebitata sulla vostra carta.
- **PayPal**  
Durante il processo di ordinazione verrete reindirizzati al sito web del provider online PayPal. Per poter pagare l'importo della fattura tramite PayPal, è necessario essere registrati o registrarsi nel rispettivo sito, legittimarsi con i propri dati di accesso e confermare l'ordine di pagamento a nostro favore. Dopo aver effettuato l'ordine nel negozio, chiediamo a PayPal di avviare l'operazione di pagamento. Essa viene eseguita automaticamente da PayPal subito dopo. Riceverete ulteriori informazioni durante il processo di ordinazione.
- **Fattura**  
L'importo della fattura è dovuto dieci giorni dopo il ricevimento della medesima.

In caso di ritardo nel pagamento, l'inserzionista è tenuto a pagare gli interessi di mora legali del 5%. Boat24 ha inoltre diritto al pagamento di una somma forfettaria di CHF 35. In aggiunta, il cliente è tenuto a rimborsare tutte le spese di sollecito e di incasso sostenute da Boat24 per l'esecuzione dei propri crediti, nonché le eventuali spese di precontenzioso. Ci riserviamo il diritto di richiedere ulteriori danni.

## B.3 Prestazioni, diritti e obblighi di Boat24

Boat24 non garantisce che la piattaforma di annunci sia accessibile e disponibile in qualsiasi momento, oltre che priva di errori. Si adopererà in modo ragionevole in ambito commerciale per garantire una disponibilità annuale della piattaforma di almeno il 98,5%, compresi i guasti legati alla manutenzione. Tuttavia, a causa di difficoltà tecniche al di fuori del controllo di Boat24, possono verificarsi ritardi o guasti di accesso e trasmissione. Ciò include in particolare le azioni di terzi che non agiscono per conto di Boat24, le condizioni tecniche di Internet che non possono essere da essa influenzate e i casi di forza maggiore.

L'inserzionista concede a Boat24 il diritto di duplicare, modificare, riprodurre pubblicamente o trasmettere a terzi i dati da lui inseriti o generati attraverso i servizi online di Boat24, nella misura in cui ciò sia necessario per l'esecuzione del contratto.

Le richieste di informazioni delle parti interessate inviate tramite la funzione messaggi della piattaforma di annunci vengono visualizzate dall'inserzionista nel suo account. Non è riconosciuto un diritto all'invio di richieste di informazioni all'indirizzo e-mail della parte interessata.

Boat24 adotterà varie misure per pubblicizzare la piattaforma di annunci e i singoli annunci, come ad es. la pubblicazione degli annunci inseriti su portali partner tramite iFrame e altre interfacce analoghe, la creazione di altre versioni linguistiche degli annunci inseriti, il marketing e la promozione della piattaforma attraverso pubblicità su stampa e altri media nonché misure SEO e SEA. Quando gli annunci vengono pubblicati su portali partner, nessun dato personale è trasmesso a tali portali partner. Non è riconosciuta alcuna pretesa riguardo l'attuazione di misure concrete, riguardo a una particolare qualità delle misure o della pubblicità da parte di Boat24 con riferimento concreto all'inserzionista.

Ai fini del paragrafo precedente, l'inserzionista concede a Boat24 il diritto semplice, limitato alla durata del rispettivo annuncio, di utilizzare singoli annunci o estratti degli stessi nonché i marchi dell'inserzionista, ma in particolare non esclusivamente il diritto di tradurli, duplicarli, diffonderli, modificarli e riprodurli pubblicamente. L'inserzionista può opporsi in qualsiasi momento alla concessione di tali diritti con validità per il futuro.

L'ulteriore entità dei servizi, compresa la durata degli annunci, si basa sulla descrizione dei servizi inerente il rispettivo pacchetto di servizi a pagamento, che è stato ordinato.

## B.4 Impostazione, modifica e cancellazione di annunci da parte dell'inserzionista

L'annuncio deve riguardare la vendita di barche usate secondo le categorie disponibili sulla piattaforma di annunci. Si vieta espressamente l'inserimento di annunci che hanno per oggetto la prestazione di servizi (ad es. noleggio, acquisto).

L'inserzionista deve inserire il prodotto nella categoria di prodotti pertinente. Non può inserire più annunci per lo stesso prodotto in categorie diverse o un solo annuncio per più prodotti, a meno che i prodotti pubblicizzati non siano costituiti da un articolo principale e da accessori o da più pezzi dello stesso prodotto.

Dopo la pubblicazione dell'annuncio, la descrizione del prodotto può essere modificata solo nella misura in cui l'identità del prodotto rimanga invariata. Un successivo cambiamento del marchio e del modello non è quindi possibile.

Nel corso della durata dell'annuncio, l'inserzionista deve essere in grado di concludere ed eseguire immediatamente un contratto di acquisto legalmente valido riguardo al prodotto pubblicizzato. L'inserzionista deve cancellare immediatamente l'annuncio quando il prodotto è stato venduto o non è più disponibile per altri motivi. Non è consentito mantenere l'annuncio utilizzando aggiunte come ad es. «Venduto» o simili.

Se l'annuncio viene cancellato prima della scadenza del periodo concordato, l'inserzionista non può essere esonerato dal suo obbligo di pagamento secondo il punto B.3. Non saranno rimborsate eventuali tariffe già pagate. Ciò vale indipendentemente dal fatto che la cancellazione venga effettuata volontariamente o in conformità al punto B.5, paragrafo 4, frase 2.

### **B.5 Descrizione del prodotto nell'annuncio**

Il prodotto pubblicizzato deve essere descritto in modo completo e veritiero all'interno dell'annuncio. Devono essere indicate le caratteristiche essenziali del prodotto (in particolari condizioni, compresi eventuali difetti).

Se l'annuncio contiene prezzi, devono essere indicati i prezzi totali, comprese tutte le spese obbligatorie, le imposte (ad es. l'IVA sulle vendite da parte di commercianti) e altre componenti del prezzo.

Se l'annuncio contiene un'immagine del prodotto, tale immagine deve corrispondere alle condizioni del prodotto pubblicizzato e non deve essere fuorviante per la parte interessata. Non è consentito l'utilizzo di immagini diverse da quelle del prodotto (ad es. loghi aziendali, scritte, numeri di telefono, nomi, parole chiave).

Il titolo dell'annuncio può contenere solo la definizione del modello e del fabbricante. Eventuali informazioni supplementari devono essere riportate nel sottotitolo.

I dati inseriti dall'inserzionista non possono contenere script o altri elementi che acquisiscono o scaricano dati utente o altri dati, richiamano automaticamente pagine Internet al di fuori della piattaforma di annunci o inviano a esse dei contenuti. Inoltre è vietato l'uso di script che sovrascrivono gli script di Boat24, modificano le voci nel registro di sistema Windows o registrano dati sul disco rigido dell'utente in qualsiasi altro modo. Sono vietati i tentativi di nascondere il codice sorgente, compreso l'uso della funzione Unescape in JavaScript.

### **B.6 Conformità con la legge applicabile, responsabilità per il contenuto degli annunci, manleva**

La vendita dei prodotti pubblicizzati deve essere legalmente consentita.

L'inserzionista è tenuto a garantire il rispetto di tutte le norme di legge pertinenti durante la creazione dei suoi annunci. Se l'inserzionista utilizza immagini, queste non devono essere gravate da diritti di terzi ovvero l'inserzionista deve disporre di un corrispondente diritto d'uso.

L'inserzionista è l'unico responsabile del contenuto degli annunci e della legalità, correttezza e attualità di tutti i contenuti che inserisce nella piattaforma di annunci. Boat24 non effettua alcuna revisione editoriale dei contenuti memorizzati sulla piattaforma di annunci.

L'inserzionista manleva Boat24 da tutte le rivendicazioni di terzi nei confronti di Boat24 dovute alla violazione dei loro diritti provocata dall'annuncio o da un altro utilizzo della piattaforma di annunci da parte dell'inserzionista. L'inserzionista dovrà risarcire Boat24 per le spese della necessaria difesa legale, incluse tutte le spese processuali e legali, dietro presentazione delle prove. Questo principio non si applica se l'inserzionista non è responsabile della violazione.

### **B.7 Violazioni degli obblighi contrattuali, blocco dell'account, disdetta**

Boat24 verificherà il rispetto degli obblighi di cui ai punti da B.5 a B.7 ad intervalli regolari di tempo. Se rileva una violazione, ne informerà immediatamente l'inserzionista e gli concederà un termine adeguato per l'eliminazione della violazione. Qualora l'inserzionista non ottemperi a tale richiesta o non vi ottemperi entro il termine stabilito, Boat24 si riserva il diritto di bloccare o cancellare i contenuti che violano il contratto o di escludere temporaneamente l'inserzionista dalla piattaforma di annunci. Il blocco viene effettuato dopo un'adeguata considerazione degli interessi dell'inserzionista e di altre parti coinvolte, al fine di contrastare inconvenienti e/o danni imminenti.

Resta impregiudicato il diritto alla risoluzione straordinaria per giusta causa ed anche la rivendicazione di ulteriori pretese.

Boat24 ha il diritto di risolvere il contratto per giusta causa senza preavviso e in via straordinaria, in particolare se

- l'inserzionista non adempie (ripetutamente) un obbligo secondo i punti da B.5 a B.7, nonostante un avvertimento e dopo la scadenza del termine, oppure
- si rifiuta seriamente e definitivamente di ottemperare agli obblighi oppure
- l'inserzionista è in ritardo di almeno 30 giorni con il pagamento, nonostante un sollecito.